EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 17. 9. 2021
COM(2021) 548 final

2021/0292 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Základné nariadenie o SRP [nariadenie (EÚ) č. 1380/2013] si kladie za cieľ zabezpečiť využívanie živých vodných zdrojov za udržateľných hospodárskych, environmentálnych a sociálnych podmienok. V tejto súvislosti je jedným z dôležitých nástrojov každoročné stanovenie rybolovných možností. Všetky nariadenia o rybolovných možnostiach musia obmedziť výlov populácií rýb na úrovne, ktoré zodpovedajú celkovým cieľom spoločnej rybárskej politiky (SRP).

Cieľom tohto návrhu je stanoviť rybolovné možnosti pre určité populácie a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori.

Po prijatí a nadobudnutí účinnosti viacročného plánu pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora sa pre dotknuté členské štáty (Španielsko, Francúzsko a Taliansko) týmto návrhom stanovujú rybolovné možnosti vyjadrené ako maximálne povolené rybolovné úsilie.

V tomto návrhu sa stanovujú aj rybolovné možnosti vyplývajúce z dohôd dosiahnutých v rámci Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM), regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva, ktorá je zodpovedná za zachovávanie a riadenie živých morských zdrojov v Stredozemnom a Čiernom mori. Európska únia je členom GFCM spolu s Bulharskom, Cyprom, Francúzskom, Gréckom, Chorvátskom, Maltou, Rumunskom, Slovinskom, Španielskom a Talianskom. Opatrenia prijaté v rámci GFCM sú pre jej členov záväzné.

V tomto návrhu sa stanovuje aj autonómna kvóta pre šprotu severnú v Čiernom mori s cieľom nezvýšiť súčasnú mieru rybolovnej úmrtnosti. Transponujú sa ním aj celkový povolený výlov (TAC) a kvóty týkajúce sa kalkana veľkého, ktoré stanovila GFCM.

Základným cieľom je dosiahnuť a udržať také úrovne populácií, pri ktorých možno dosahovať maximálny udržateľný výnos (MSY). Tento cieľ je výslovne stanovený v článku 2 ods. 2 základného nariadenia o SRP, v ktorom sa stanovuje, že tento cieľ „sa dosiahne do roku 2015 tam, kde je to možné, a [...] do roku 2020 pre všetky populácie“. Tento cieľ zodpovedá záväzku Únie v súvislosti so závermi Svetového samitu o udržateľnom rozvoji v Johannesburgu v roku 2002 a s jeho vykonávacím plánom. Na druhej strane sa má viacročným plánom pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora dosiahnuť rybolovná úmrtnosť na úrovni MSY postupným prírastkovým spôsobom, a to pokiaľ možno do roku 2020 a najneskôr do 1. januára 2025.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Navrhované opatrenia sú vypracované v súlade s cieľmi a pravidlami SRP.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Navrhované opatrenia sú v súlade s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• Proporcionalita

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože SRP je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ je Rada povinná prijímať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.

Navrhovaným nariadením sa členským štátom prideľujú rybolovné možnosti. Podľa článkov 16 a 17 základného nariadenia o SRP môžu členské štáty takéto rybolovné možnosti podľa vlastného uváženia prideľovať plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou. Preto majú široký priestor na voľné uváženie, pokiaľ ide o rozhodnutia týkajúce sa využívania príležitostí v súlade s ich sociálnymi a hospodárskymi modelmi.

Návrh nemá pre členské štáty žiadne nové finančné dôsledky.

• Výber nástroja

Navrhovaným nástrojom je nariadenie Rady.

Ide o návrh týkajúci sa riadenia rybolovu na základe článku 43 ods. 3 ZFEÚ a v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

Neuplatňuje sa.

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

Konzultácie so zainteresovanými stranami prebiehali prostredníctvom oznámenia Komisie Európskemu parlamentu a Rade *Udržateľnejší rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2022*.

• Získavanie a využívanie expertízy

Posúdenie stavu populácií v Stredozemnom a Čiernom mori je založené na najnovšej práci Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo, Vedeckého poradného výboru pre rybolov pôsobiaceho v rámci GFCM a pracovnej skupiny GFCM pre Čierne more.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadení o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

Návrh základného nariadenia o SRP, ktorý predložila Komisia, a viacročný plán pre rybolov druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora boli náležite vypracované na základe posúdenia vplyvu. Jedným z hlavných nástrojov na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 2 základného nariadenia o SRP je stanovenie rybolovných možností. Viacročným plánom sa zaviedol režim rybolovného úsilia s cieľom riešiť problém nadmerného rybolovu druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora.

Pokiaľ ide o rybolovné možnosti, ktoré stanovila GFCM pre Stredozemné a Čierne more, v tomto návrhu sa v podstate vykonávajú medzinárodne dohodnuté opatrenia. Všetky prvky, ktoré sú relevantné pre posúdenie možných vplyvov rybolovných možností, sa zohľadňujú pri príprave a v priebehu medzinárodných rokovaní, v rámci ktorých sa rybolovné možnosti Únie dohodnú s tretími stranami.

Tento návrh zohľadňuje nielen krátkodobé záujmy, ale je aj súčasťou dlhodobého prístupu, pomocou ktorého sa rybolovné úsilie postupne prispôsobuje dlhodobo udržateľným úrovniam.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Tento návrh sa bude vykonávať v súlade s pravidlami SRP. Monitorovanie a dodržiavanie sa zabezpečí v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1224/2009.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V návrhu sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie alebo skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori na rok 2022, najmä:

1. režim rybolovného úsilia pre plavidlá s vlečnými sieťami, ktoré lovia populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora. Podľa ustanovení viacročného plánu rybolovu týchto populácií, ktorý začal platiť 16. júla

2019, Rada každý rok stanoví maximálne povolené rybolovné úsilie pre každú skupinu rybolovného úsilia podľa jednotlivých členských štátov a pre skupiny populácií v prílohe I k uvedenému plánu. Na rok 2020, čiže na prvý rok vykonávania režimu rybolovného úsilia podľa plánu, sa toto úsilie znížilo o 10 % v porovnaní s východiskovou úrovňou (od 1. januára 2015 do 31. decembra 2017), ktorú vypočítal členský štát pre každú skupinu rybolovného úsilia alebo geografickú podoblasť (GSA); na druhý až piaty rok sa v pláne stanovilo maximálne zníženie o 30 %. Na rok 2021 sa nariadením Rady (EÚ) 2021/90 stanovilo zníženie o 7,5 %.

[Miesto vyhradené pre najlepšie dostupné vedecké odporúčania] Na rok 2022 by zníženie malo predstavovať pm %;

2. opatrenia GFCM platné v Stredozemnom mori, a to aj:

opatrenia prijaté na výročnom zasadnutí v roku 2018

2.1. obmedzenia výlovu a rybolovného úsilia a obdobia zákazu rybolovu úhora európskeho v celom Stredozemnom mori (geografické podoblasti 1 až 27);

2.2. obmedzenia počtu plavidiel loviacich krevety druhov *Aristaeomorpha foliacea* a *Aristeus antennatus* v Iónskom mori (geografické podoblasti 19 až 21) a v Levantskom mori (geografické podoblasti 24 až 27);

opatrenia prijaté na výročnom zasadnutí v roku 2019

2.3. obmedzenia rybolovného úsilia a maximálna kapacita flotily pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Jadranskom mori (geografické podoblasti 17 a 18);

2.4. obmedzenia zberu a obmedzenia počtu oprávnení na zber korala červeného v celom Stredozemnom mori (geografické podoblasti 1 až 27);

2.5. obmedzenia počtu plavidiel loviacich krevety druhov *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive (geografické podoblasti 12 až 16);

2.6. obmedzenia výlovu pagela bledého v Alboránskom mori (geografické podoblasti 1 až 3);

2.7. obmedzenia počtu oprávnení na lov koryfény veľkej v celom Stredozemnom mori (geografické podoblasti 1 až 27);

3. opatrenia GFCM platné v Čiernom mori, a to aj:

3.1. autonómna kvóta pre šprotu severnú stanovená na základe vedeckých odporúčaní;

3.2. TAC a pridelenie kvót pre kalkana veľkého v rámci viacročného riadiaceho plánu pre lov kalkana veľkého, ktorým sa vykonáva odporúčanie GFCM/43/2019/3 (geografická podoblasť 29).

Odporúčania GFCM sa v právnych predpisoch EÚ vykonávajú prostredníctvom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011[1] a Komisia prijala návrh[2] na vykonávanie odporúčaní, ktoré GFCM prijala v rokoch 2018 a 2019. Súčasťou tohto nariadenia by mali byť opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, ako je zákaz rybolovu počas neresenia, keďže bez takýchto období zákazu rybolovu (ako napríklad v prípade

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

[2] COM(2018) 143 final.

kalkana veľkého v Čiernom mori) by nebolo možné stanoviť rybolovné možnosti na rovnakej úrovni. Rozsah obdobia zákazu rybolovu sa môže líšiť v závislosti od stavu populácie vyhodnoteného podľa vedeckého odporúčania.

2021/0292 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) V článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[3] sa vyžaduje, aby sa prijali ochranné opatrenia s prihliadnutím na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a v relevantných prípadoch aj na správy Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo a iných poradných orgánov, ako aj na odporúčania poskytnuté poradnými radami zriadenými pre príslušné zemepisné oblasti alebo oblasti pôsobnosti vrátane všetkých spoločných odporúčaní členských štátov.

(2) Povinnosťou Rady je prijímať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností a v prípade potreby aj určitých podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa rybolovné možnosti mali členským štátom prideľovať tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu.

(3) V článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že cieľom SRP je dosiahnuť mieru využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (MSY) do roku 2015 tam, kde je to možné, a postupným prírastkovým spôsobom najneskôr do roku 2020 pre všetky populácie.

(4) Celkový povolený výlov (TAC) by sa mal preto v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zároveň by sa malo zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, no rovnako je dôležité zohľadniť aj stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.

(5) V článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že rybolovné možnosti pre populácie, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, sa majú stanoviť v súlade s pravidlami stanovenými v týchto plánoch.

[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

(6) Viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora bol stanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022[4] a nadobudol účinnosť 16. júla 2019 (ďalej len „plán“). Cieľom tohto plánu je zabezpečiť, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a zachovaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť MSY.

(7) V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1022 by sa rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 uvedeného nariadenia mali stanoviť s cieľom dosiahnuť rybolovnú úmrtnosť na úrovni maximálneho udržateľného výnosu postupným prírastkovým spôsobom, a to pokiaľ možno do roku 2020 a najneskôr do 1. januára 2025. Rybolovné možnosti by sa mali vyjadriť ako maximálne povolené rybolovné úsilie a mali by sa stanoviť v súlade s režimom rybolovného úsilia stanoveným v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/1022.

(8) Na rok 2022 by sa preto maximálne povolené rybolovné úsilie malo v porovnaní s východiskovou úrovňou znížiť o *pm* % a objem tohto zníženia by sa mal odpočítať od maximálneho povoleného rybolovného úsilia stanoveného na rok 2021 nariadením Rady (EÚ) 2021/90[5].

(9) Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more (ďalej len „GFCM“) na svojom 42. výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/1, v ktorom stanovila opatrenia na hospodárenie s úhorom európskym (*Anguilla anguilla*) v Stredozemnom mori (geografické podoblasti GFCM 1 až 27). Medzi uvedené opatrenia patria obmedzenia výlovu alebo rybolovného úsilia a každoročné nepretržité trojmesačné obdobie zákazu rybolovu, ktoré si stanoví každý členský štát v súlade s ochrannými cieľmi nariadenia Rady (ES) č. 1100/2007[6], so svojim vnútroštátnym riadiacim plánom alebo plánmi pre hospodárenie s úhorom európskym a s časovou štruktúrou migrácie úhorov v danom členskom štáte. Ak pred nadobudnutím účinnosti uvedeného odporúčania už existovali vnútroštátne riadiace plány, ktorých výsledkom je zníženie rybolovného úsilia alebo zníženie výlovu aspoň o 30 %, obmedzenia výlovu alebo rybolovného úsilia, ktoré už boli stanovené a vykonané, by sa nemali prekročiť. Zákaz rybolovu by sa mal v súlade s uvedeným odporúčaním vzťahovať na všetky morské vody Stredozemného mora a brakické vody, ako sú ústia riek, pobrežné lagúny a prechodné vody. Obdobie zákazu rybolovu je funkčne spojené s rybolovnými možnosťami, pretože bez neho by sa úroveň úlovkov alebo rybolovného úsilia musela znížiť, aby sa zabezpečila obnova populácie. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(10) [Miesto vyhradené pre populácie malých pelagických druhov v Jadranskom mori.]

(11) GFCM na svojom 42. výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/3 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľný lov vlečnou sieťou zameraný na krevety druhov *Aristaeomorpha foliacea* a *Aristeus antennatus* v Levantskom mori (geografické podoblasti GFCM 24, 25, 26 a 27),

---

4 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014 (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 1).

5 Nariadenie Rady (EÚ) 2021/90 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 1 – 19).

6 Nariadenie Rady (ES) č. 1100/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu populácie úhora európskeho (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 17).

ktorým sa zaviedlo zmrazenie rybolovného úsilia vyjadreného ako maximálny počet rybárskych plavidiel. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(12) GFCM na svojom 42. výročnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie GFCM/42/2018/4 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľný lov vlečnou sieťou zameraný na krevety druhov *Aristaeomorpha foliacea* a *Aristeus antennatus* v Iónskom mori (geografické podoblasti GFCM 19, 20 a 21), ktorým sa zaviedlo zmrazenie rybolovného úsilia vyjadreného ako maximálny počet rybárskych plavidiel. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(13) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/6 týkajúce sa riadiacich opatrení pre udržateľný lov vlečnou sieťou zameraný na krevety druhov *Aristaeomorpha foliacea* a *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive (geografické podoblasti GFCM 12, 13, 14, 15 a 16), ktorým sa zaviedlo zmrazenie rybolovného úsilia vyjadreného ako maximálny počet rybárskych plavidiel. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(14) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/5 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľný rybolov pri morskom dne v Jadranskom mori (geografické podoblasti GFCM 17 a 18), ktorým sa zaviedol režim rybolovného úsilia a strop kapacity flotily pre určité populácie žijúce pri morskom dne. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(15) S prihliadnutím na špecifiká slovinskej flotily a jej zanedbateľný vplyv na populácie malých pelagických druhov a druhov žijúcich pri morskom dne je vhodné zachovať súčasné spôsoby rybolovu a zabezpečiť prístup slovinskej flotily k minimálnemu množstvu malých pelagických druhov a stanoviť minimálnu kvótu rybolovného úsilia pre populácie žijúce pri morskom dne.

(16) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala aj odporúčanie GFCM/43/2019/4 týkajúce sa plánu riadenia udržateľného využívania korala červeného (*Corallium rubrum*) v Stredozemnom mori (geografické podoblasti GFCM 1 až 27), ktorým sa zaviedlo zmrazenie rybolovného úsilia vyjadreného ako maximálny počet oprávnení na zber a obmedzenia zberu korala červeného. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(17) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala aj odporúčanie GFCM/43/2019/2 týkajúce sa plánu riadenia udržateľného využívania pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) v Alboránskom mori (geografické podoblasti GFCM 1 až 3), ktorým sa zaviedlo obmedzenie výlovu a obmedzenie úsilia na základe povolenej a uplatňovanej priemernej úrovne v rokoch 2010 až 2015. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(18) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/1 týkajúce sa súboru riadiacich opatrení pre využívanie ukotvených zariadení na zhlukovanie rýb pri love koryfény veľkej (*Coryphaena hippurus*) v Stredozemnom mori (geografické podoblasti GFCM 1 až 27), ktorým sa zaviedlo zmrazenie rybolovného úsilia vyjadreného ako maximálny počet rybárskych plavidiel loviacich koryfénu veľkú. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(19) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/3, ktorým sa mení odporúčanie GFCM/41/2017/4 o viacročnom riadiacom pláne pre lov kalkana veľkého v Čiernom mori (geografická podoblasť GFCM 29). Týmto odporúčaním sa zaviedol a aktualizoval regionálny celkový povolený výlov (TAC) a systém prideľovania kvót pre kalkana veľkého, ako aj ďalšie

ochranné opatrenia, najmä dvojmesačné obdobie zákazu rybolovu a obmedzenie počtu rybolovných dní na 180 dní v roku. Tieto dodatočné opatrenia sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, pretože ak by sa nezaviedli, úroveň TAC pre kalkana veľkého by sa musela znížiť, aby sa zabezpečila obnova jeho populácie. Uvedené opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(20) V súlade s vedeckými odporúčaniami GFCM je potrebné udržať súčasnú mieru rybolovnej úmrtnosti, aby sa zabezpečila udržateľnosť populácie šproty severnej v Čiernom mori. Je preto vhodné pokračovať v stanovovaní autonómnej kvóty pre uvedenú populáciu.

(21) Rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali vziať do úvahy biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, a zároveň by sa mali zohľadniť názory vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.

(22) Na využívanie rybolovných možností, ktoré majú rybárske plavidlá Únie k dispozícii podľa tohto nariadenia, sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009[7], a najmä články 33 a 34 uvedeného nariadenia, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a rybolovného úsilia a oznamovania údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné uviesť, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje týkajúce sa vyloďovania úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

(23) Využívanie rybolovných možností, ktoré majú rybárske plavidlá Únie k dispozícii a ktoré sú stanovené v tomto nariadení, podlieha nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011[8], ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia týkajúce sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM.

(24) Nariadením Rady (ES) č. 847/96[9] sa zaviedli dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilite pri populáciách, na ktoré sa vzťahujú preventívne a analytické TAC podľa článkov 3 a 4. Podľa článku 2 uvedeného nariadenia má Rada pri stanovovaní TAC rozhodovať o tom, na ktoré populácie sa článok 3 alebo 4 uvedeného nariadenia nemá uplatňovať, a to najmä na základe biologického stavu daných populácií. Relatívne nedávno sa článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zaviedol mechanizmus medziročnej flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. S cieľom zabrániť nadmernej flexibilite, ktorá by oslabila zásadu rozumného a zodpovedného využívania morských biologických zdrojov, bránila dosiahnutiu cieľov SRP a zhoršila biologický stav populácií, by sa preto malo ustanoviť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú na analytické TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita ustanovená v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

(25) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2022. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení.

---

7 Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

8 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

9

(26) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v plnom súlade s právom Únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA 1
VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1
Predmet úpravy

Týmto nariadením sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori.

Článok 2
Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia tieto populácie:

   a) úhor európsky (*Anguilla anguilla*), koral červený (*Corallium rubrun*) a koryféna veľká (*Coryphaena hippurus*) v Stredozemnom mori, ako je vymedzené v článku 4 písm. b);

   b) kreveta *Aristeus antennatus*, kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*), kreveta *Aristaeomorpha foliacea*, merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár štíhly (*Nephrops norvegicus*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v západnej časti Stredozemného mora, ako je vymedzená v článku 4 písm. c);

   c) sardela európska (*Engraulis encrasicolus*) a sardinka európska (*Sardina pilchardus*) v Jadranskom mori, ako je vymedzené v článku 4 písm. d);

   d) merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár štíhly (*Nephrops norvegicus*), solea európska (*Solea solea*), kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v Jadranskom mori, ako je vymedzené v článku 4 písm. d);

   e) krevety druhov *Aristaeomorpha foliacea* a *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive, ako je vymedzený v článku 4 písm. e), v Iónskom mori, ako je vymedzené v článku 4 písm. f) a v Levantskom mori, ako je vymedzené v článku 4 písm. g);

   f) pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*) v Alboránskom mori, ako je vymedzené v článku 4 písm. h);

   g) šprota severná (*Sprattus sprattus*) a kalkan veľký (*Scophthalmus maximus*) v Čiernom mori, ako je vymedzené v článku 4 písm. i).

2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na rekreačný rybolov, keď sa to výslovne uvádza v príslušných ustanoveniach.

Článok 3
Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani právomoc žiadneho štátu;

a) „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybolovné činnosti, pri ktorých sa využívajú živé morské zdroje na rekreáciu, turistiku alebo šport;

b) „celkový povolený výlov“ (TAC) je:

   i) v prípade rybolovu, na ktorý sa vzťahuje výnimka z povinnosti vyloďiť úlovky podľa článku 15 ods. 4 až 7 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, množstvo, ktoré možno z každej populácie vyloďiť každý rok;

   ii) v prípade všetkých ostatných druhov rybolovu množstvo, ktoré možno z každej populácie vyloviť počas jedného roka;

c) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Únii alebo členskému štátu;

d) „autonómna kvóta Únie“ je obmedzenie výlovu, ktoré sa autonómne prideľuje rybárskym plavidlám Únie v prípade, že nie je dohodnutý žiaden TAC;

e) „analytická kvóta“ je autonómna kvóta Únie, pri ktorej je k dispozícii analytický posudok;

f) „analytický posudok“ je kvantitatívne vyhodnotenie trendov v danej populácii na základe údajov o biológii a využívaní tejto populácie, ktoré sú podľa vedeckého prieskumu dostatočne kvalitné ako podklad pre vedecké odporúčanie v súvislosti s možnosťami budúcich úlovkov;

g) „zariadenie na zhlukovanie rýb“ alebo „FAD“ je akékoľvek ukotvené zariadenie plávajúce na hladine mora, ktoré slúži na privábenie rýb.

Článok 4
Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie zón:

a) „geografické podoblasti GFCM“ sú oblasti vymedzené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011[10];

b) „Stredozemné more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1 až 27, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;

c) „západná časť Stredozemného mora“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 a 11, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;

d) „Jadranské more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 17 a 18, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;

e) „Sicílsky prieliv“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 12, 13, 14, 15 a 16, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;

f) „Iónske more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 19, 20 a 21, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;

g) „Levantské more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 24, 25, 26 a 27, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;

[10] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

h) „Alboránske more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1 až 3, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;

i) „Čierne more“ sú vody v geografickej podoblasti GFCM 29, ako je vymedzená v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011.

HLAVA II
RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

KAPITOLA I
Stredozemné more

Článok 5
Úhor európsky

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví úhor európsky (*Anguilla anguilla*), konkrétne cielený, náhodný a rekreačný rybolov vo všetkých morských vodách Stredozemného mora vrátane sladkých vôd a prechodných brakických vôd, ako sú lagúny a ústia riek.

2. Vo vodách Únie a v medzinárodných vodách Stredozemného mora sa rybárskym plavidlám Únie zakazuje loviť úhora európskeho počas nepretržitého obdobia troch mesiacov, ktoré si určí každý členský štát. Obdobie zákazu rybolovu musí byť v súlade s ochrannými cieľmi stanovenými v nariadení (ES) č. 1100/2007, s platnými vnútroštátnymi plánmi riadenia rybolovu a s časovou štruktúrou migrácie úhora európskeho v dotknutých členských štátoch. Členské štáty oznámia zvolené obdobie Komisii najneskôr jeden mesiac pred nadobudnutím účinnosti zákazu rybolovu a v každom prípade najneskôr 31. januára 2022.

3. Členské štáty nesmú prekročiť maximálne množstvo úlovkov úhora európskeho ani maximálnu úroveň rybolovného úsilia vynaloženého na jeho lov, ktoré sú stanovené a vykonávané prostredníctvom ich vnútroštátnych riadiacich plánov prijatých v súlade s článkami 2 a 4 nariadenia (ES) č. 1100/2007.

Článok 6
Koral červený

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa zbiera koral červený (*Corallium rubrum*), konkrétne cielený a rekreačný zber v Stredozemnom mori.

2. V prípade cieleného zberu nesmie maximálny počet oprávnení na zber a maximálne množstvo korala červeného, ktoré zozbierajú rybárske plavidlá Únie alebo ktoré sa zozbiera pri činnostiach zberu Únie, prekročiť úrovne stanovené v prílohe I.

3. Rybárskym plavidlám Únie, na ktoré sa vzťahuje odsek 2, sa zakazuje prekládka korala červeného na mori.

4. V prípade rekreačného zberu členské štáty prijmú všetky potrebné opatrenia na zákaz zberu a ponechávania na palube, prekládky alebo vyloďovania korala červeného.

Článok 7
Koryféna veľká

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky komerčné činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa na lov koryfény veľkej (*Coryphaena*

hippurus) v medzinárodných vodách Stredozemného mora používajú zariadenia na zhlukovanie rýb.

2. Maximálny počet plavidiel oprávnených na lov koryfény veľkej je stanovený v prílohe II.

KAPITOLA II
Západná časť Stredozemného mora

Článok 8

Populácie žijúce pri morskom dne

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa lovia populácie žijúce pri morskom dne uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1022 v západnej časti Stredozemného mora.

2. Maximálne povolené rybolovné úsilie je stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2019/1022.

Článok 9

Zasielanie údajov

Členské štáty zaznamenávajú a zasielajú údaje o rybolovnom úsilí Komisii v súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) 2019/1022.

Pri predkladaní údajov o rybolovnom úsilí Komisii v súlade s týmto článkom členské štáty používajú kódy skupín rybolovného úsilia uvedené v prílohe III.

KAPITOLA III
Jadranské more

Článok 10

[Miesto vyhradené pre **populácie malých pelagických druhov*]***

Článok 11

Populácie žijúce pri morskom dne

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár štíhly (*Nephrops norvegicus*), solea európska (*Solea solea*), kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v Jadranskom mori.

2. Maximálne povolené rybolovné úsilie na lov populácií žijúcich pri morskom dne a maximálna kapacita flotily v rozsahu pôsobnosti tohto článku sú stanovené v prílohe IV.

3. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 12
Zasielanie údajov

Keď členské štáty v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 predkladajú Komisii údaje o vylodených množstvách úlovkov, používajú kódy populácií stanovené v prílohe IV.

KAPITOLA IV
Iónske more, Levantské more a Sicílsky prieliv

Článok 13

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa lovia krevety druhov *Aristaeomorpha foliacea* a *Aristeus antennatus* v Iónskom mori, Levantskom mori a Sicílskom prielive.
2. Maximálny počet plavidiel s vlečnou sieťou na lov pri dne oprávnených na lov populácií žijúcich pri morskom dne je stanovený v prílohe V.

KAPITOLA V
Alboránske more

Článok 14

1. Tento článok sa vzťahuje na komerčný rybolov rybárskymi plavidlami Únie pomocou lovných šnúr a ručných šnúr, pri ktorom sa loví pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*) v Alboránskom mori.
2. Maximálne množstvo úlovkov nesmie prekročiť úrovne stanovené v prílohe VI.

KAPITOLA VI
Čierne more

Článok 15
Pridelenie rybolovných možností na šprotu severnú

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví šprota severná (*Sprattus sprattus*) v Čiernom mori.
2. Autonómna kvóta Únie na šprotu severnú, rozdelenie takejto kvóty medzi členské štáty a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe VII.

Článok 16

Pridelenie rybolovných možností na kalkana veľkého

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví kalkan veľký (*Scophthalmus maximus*) v Čiernom mori.

2. TAC pre kalkana veľkého uplatniteľný vo vodách Únie v Čiernom mori a rozdelenie takéhoto TAC medzi členské štáty a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe VII.

Článok 17

Riadenie rybolovného úsilia v prípade kalkana veľkého

Maximálny počet rybolovných dní pre rybárske plavidlá Únie s oprávnením na lov kalkana veľkého v rozsahu pôsobnosti článku 16 nesmie prekročiť 180 rybolovných dní za rok bez ohľadu na najväčšiu dĺžku plavidla.

Článok 18

Obdobie zákazu rybolovu kalkana veľkého

Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje vykonávať akúkoľvek rybolovnú činnosť vrátane prekládky, ponechania na palube, vyloďovania a prvého predaja kalkana veľkého vo vodách Únie v Čiernom mori od 15. apríla do 15. júna.

Článok 19

Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností v Čiernom mori

1. Prideľovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom, ako sa stanovuje v článkoch 15 a 16 tohto nariadenia, sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

   a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

   b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a

   c) odpočítania vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 20

Zasielanie údajov

Keď členské štáty predkladajú Komisii údaje o vylodených množstvách šproty severnej a kalkana veľkého ulovených vo vodách Únie v Čiernom mori podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú kódy populácií stanovené v prílohe VII.

HLAVA III
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 21
Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda